

# качество + безопасность

**RUS Внимание:** Перед началом эксплуатации прочитайте и выполняйте инструкцию по эксплуатации и указания по технике безопасности!

## RUS Инструкция по эксплуатации

### RUS Газонокосилка бензиновая

**RUS** См. типовую табличку завода-изготовителя

#### Содержание

Содержание	5	
Введение	5	
Пояснительные указания к инструкции по эксплуатации	5	
Использование по назначению	6	
Значение символов на газонокосилке	6	
Техника безопасности		7-9
Монтаж	9	
Указания по эксплуатации		10 -11
Уход за газоном и скашивание	12	
Техническое обслуживание и уход	12 -16	
Хранение газонокосилки	16	
Возможные неисправности и их устранение		17
Гарантийный талон		18

#### Введение

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели новую газонокосилку.

Благодарим Вас за Ваше доверие, оказанное нашим качественным изделиям, и желаем Вам много радости в работе с Вашей новой косилкой. **Прежде чем приступить к работе** обязательно ознакомьтесь с содержанием настоящей инструкции по эксплуатации! При неправильном обращении или при использовании не по назначению недостаточно обученным персоналом агрегат может всё-таки таить в себе некоторую опасность. Следует соблюдать предписания по предотвращению несчастных случаев. Соблюдайте,

пожалуйста, **указания по технике безопасности**, данные в настоящей инструкции по эксплуатации, а также указания находящиеся на агрегате.

## Пояснительные указания к инструкции по эксплуатации

Для улучшения наглядности в предупредительных указаниях мы используем следующие символы (пиктограммы):

### Опасность

Этот символ означает **непосредственно угрожающую опасность** для жизни и здоровья людей. Несоблюдение этих указаний может привести к тяжёлым последствиям для здоровья, вплоть до опасных для жизни травм со смертельным исходом и без него!

### Предупреждение

Этот символ означает **возможную угрожающую опасность** для людей. Несоблюдение этих указаний может привести к тяжёлым последствиям для здоровья, вплоть до опасных для жизни увечий.

### Осторожно

Этот символ означает **возможную опасную ситуацию**. Несоблюдение этих указаний может привести к лёгким травмам или к имущественному ущербу!

Этот символ указывает на то, что при заправке бензина может возникнуть опасность взрыва!



Этот символ предоставляет Вам важные указания для **правильного обращения** с агрегатом. Несоблюдение этих указаний может привести к дефектам косилки или к беспокойству окружающих Вас людей.



Под этим символом Вам предоставляются **указания для пользователя** и особо полезная информация для технических надобностей! Эти указания помогут Вам оптимально использовать все функции агрегата.

Этот символ указывает на применение защитных рукавиц.



На рисунках, слева от текста, даются указания специальными цифрами, как в данном случае для рис. 1.

Рисунки к тексту Вы найдёте на страницах 2-4.

Обратите на них внимание при чтении инструкции по эксплуатации.

## Использование по назначению

**I Настоящая газонокосилка предназначена исключительно для скашивания травы на газонах, применение в других целях не рекомендуется.**

Она рассчитана на индивидуальное использование на приусадебном участке. Запрещается применять косилку в общественных скверах, в парках, на спортивных площадках, а также в лесном и сельском хозяйстве.

**К пользованию не допускаются:**

Лица, не ознакомленные с инструкцией по эксплуатации, дети, подростки до 16 лет, а также лица, находящиеся под влиянием алкоголя, наркотиков или медикаментов, **не допускаются** к работе с агрегатом.

Время, в которое разрешено использование бензиновой газонокосилки в соответствии с Законом ФРГ о снижении уровня шума:

Учитывайте, пожалуйста, также местные правила, касающиеся разрешенного рабочего времени эксплуатации газонокосилок!

- 1 С понедельника по субботу с 7.00 – 12.00 час.  
с 15.00 – 19.00 час.
- 2 В воскресные и праздничные дни работа запрещается!

## Значение символов на агрегате

Перед началом эксплуатации прочитайте инструкцию по эксплуатации!

Посторонним лицам покинуть опасную зону!

При ремонте режущего устройства вытащить штеккер провода к свече зажигания!

Внимание опасность!

Соблюдать дистанцию между режущим механизмом, руками и ногами!

## Техника безопасности

### 1. Общие указания

Предупреждение

- 1.1 Прочитайте внимательно инструкцию по эксплуатации. Ознакомьтесь с правильным использованием агрегата.

Опасность

- 1.2 Запрещается пользоваться агрегатом подросткам до 16 лет и лицам, не ознакомившимся с инструкцией по эксплуатации.

Предупреждение

1.3 Запрещается производить работы, если в зоне действия агрегата находятся посторонние лица, особенно дети и животные.

1.4 Пользователь несет ответственность за безопасность находящихся рядом людей и ущерб, причиненный их имуществу.

1.5 Сохраните настоящую инструкцию по эксплуатации для дальнейшего пользования.

## 2. Подготовительные меры

### Предупреждение

2.1 Во время скашивания травы следует надевать прочную обувь и длинные брюки. Запрещается работать босиком или в открытых сандалиях.

### Предупреждение

2.2 Тщательно осмотрите участок, на котором будет использоваться косилка и уберите все камни, палки, проволоку, кости и прочие посторонние предметы. В процессе работы также следите, чтобы они не попадали в зону действия косилки.

### Опасность

#### **2.3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! – Бензин является легко воспламеняющимся топливом!**

- Храните бензин только в предназначенных для этого ёмкостях.
- Заправку бензином производите только вне помещений; во время заправки курить запрещается.
- Бензин заливать непосредственно перед пуском двигателя.
- Запрещается открывать крышку бензобака и доливать бензин при работающем двигателе или до его остывания.
- При наличии утечки бензина запрещается запускать двигатель. В этом случае необходимо удалить газокосилку с залитого бензином участка.

### Следует

воздержаться от попытки запустить двигатель до полного испарения бензина.

- В целях безопасности поврежденный бензобак или крышку бензобака следует немедленно заменить.
- Для заправки применяйте подходящую воронку или заливную трубку во избежание вытекания топлива на двигатель, на корпус газокосилки или на газон.

### на

газон.

### Осторожно

2.4 Выхлопной патрубок и окружающее пространство могут нагреваться до температуры 80°C. ВНИМАНИЕ: Опасность получения ожога! Поврежденные глушители следует немедленно заменить.

Осторожно

2.5 Перед началом работы следует проверить состояние ножей, крепёжных болтов и всего режущего аппарата на предмет износа или повреждения. С целью предотвращения дисбаланса изношенные или поврежденные ножи подлежат замене.

Осторожно

2.6 Обратите внимание на то, что если косилка оснащена несколькими ножами, то движение одного ножа может вызвать вращение остальных.

### **3. Указания к пользованию**

Опасность

3.1 Запрещается включать двигатель внутреннего сгорания в закрытых помещениях, где могут скапливаться выхлопные газы – опасность отравления!

3.2 Скашивание травы производить только в дневное время или при хорошем освещении. Соблюдать местные правила, касающиеся разрешенного рабочего времени.

Осторожно

3.3 Обращайте внимание на устойчивое положение во время работы на склонах.

3.4 Скорость движения косилки не должна превышать средней скорости пешехода.

Осторожно

3.5 Косите всегда только поперёк склона, но ни в коем случае вверх или вниз. В целях безопасности запрещается работать на склонах, крутизна которых превышает 15°. Соблюдать осторожность при изменении направления движения на склоне!

3.6 Соблюдать особую осторожность при изменении направления или движения назад, когда Вы тянете агрегат к себе.

Осторожно

3.7 При движении косилки по участкам непокрытым травой, остановить двигатель во избежание повреждения агрегата камнями. Во время транспортировки косилки к месту работы и обратно двигатель также следует выключать.

Предупреждение

3.8 Категорически запрещается эксплуатация косилки с повреждённым корпусом или с повреждёнными или отсутствующими защитными устройствами (например, отражатель, задняя крышка, контейнер для сбора травы).

I 3.9 Двигатель точно отрегулирован на заводе-изготовителе. Запрещается изменять заводскую регулировку.

3.10 Перед включением двигателя отсоединить приводные механизмы ножей.

3.11 Пуск двигателя и выключение стартера следует проводить осторожно в соответствии с указаниями завода-изготовителя, данными в настоящей инструкции. Соблюдайте безопасную дистанцию между режущим устройством и ногами.

Опасность

3.12 Запрещается наклонять косилку в момент пуска двигателя. Если агрегат все же требуется приподнять, его следует наклонить на минимально необходимый угол. Косилку разрешается поднимать только с противоположной от пользователя стороны.

Осторожно

3.13 Не запускайте двигатель, если Вы стоите перед выбрасывателем (в косилках с боковым выбросом).

Опасность

3.14 Следите за тем, чтобы руки и ноги не находились в зоне действия вращающегося ножа. Если нож работает, не стойте перед отверстием для выброса травы.

Опасность

3.15 Запрещается поднимать или переносить косилку с работающим двигателем. Подождать полной остановки ножа и отсоединить штеккер провода к свече зажигания.

Опасность

3.16 Остановка двигателя, прекращение вращения ножа и снятие провода к свече зажигания требуются в следующих случаях:

- а) прежде, чем приступить к устранению блокировки механизма вращения и очистки канала для выброса травы;
- б) перед проверкой и очисткой косилки, а также выполнением других операций (например, регулировки высоты среза травы);
- в) при резком усилении вибрации агрегата; после этого следует немедленно вызвать специалиста для осмотра косилки;

Осторожно

г) необходимость консультации со специалистом требуется в том случае, если напр. при наезде на препятствие косилка внезапно остановилась (повреждения вала двигателя, погнутые ножи и т.п.).

Осторожно

- 3.17 Двигатель следует остановить:
- При прекращении работы или транспортировке газонокосилки;
  - Перед заправкой;

- Перед снятием контейнера для сбора травы.

Осторожно

3.18 Если агрегат эксплуатируется с контейнером для сбора травы, следует обязательно остановить двигатель и дождаться полного прекращения вращения ножа, прежде чем снять заполненный контейнер. Если косилка оснащена устройством заднего выброса травы, запрещается работать без контейнера или отражателя (задней заслонки).

Предупреждение

3.19 Работы по техническому обслуживанию, очистку косилки, снятие защитных приспособлений и регулировку высоты среза травы разрешается производить только после выключения двигателя, остановки ножа или снятия штеккера провода к свече зажигания.

**ВАЖНО!** Вытащить свечу зажигания!

Осторожно

3.20 Следует постоянно соблюдать безопасную дистанцию, заданную ручкой управления. Работу можно начинать только после того, как ручка откинута и зафиксирована, соответственно закреплена в рабочем положении. Рабочее положение приспособлений достигается при наклонном положении назад и при предусмотренном защёлкивании или креплении.

## **4. Инструкция по техническому обслуживанию и хранению**

Предупреждение

4.1 Операции технического обслуживания и очистка косилки должны производиться только после выключения двигателя, остановки ножа или снятия штеккера провода к свече зажигания.

**ВАЖНО!**– Вытащить ключ зажигания!

Осторожно

4.2 Гайки, болты и винты должны быть плотно затянуты.

Осторожно

4.3 Соблюдайте осторожность при выполнении регулировки – Опасность получения травмы! Во избежание травмы пользуйтесь защитными перчатками и не держите пальцы между корпусом и ножом.

Предупреждение

4.4 Категорически запрещается хранение косилки с бензином в баке в помещении, где пары бензина могут вступить в контакт с открытым пламенем или искрами – опасность взрыва!

Предупреждение

4.5 Слив бензина из бака следует производить только вне помещений.

Осторожно

4.6 Прежде чем внести косилку в закрытое помещение, надо дождаться охлаждения двигателя.

4.7 Во избежание возможности пожара двигатель и выхлопной патрубок следует очищать от травы, листьев и смазки (масла).

#### Предупреждение

4.8 Следует регулярно проверять исправность контейнера для сбора травы.

#### Предупреждение

4.9 В целях безопасности следует немедленно заменять изношенные или повреждённые детали.

#### Осторожно

4.10 Монтаж запасных ножей и дополнительных устройств должен производиться только на газонокосилках, для которых они предназначены согласно инструкции изготовителя. Только в этом случае гарантируется безопасность и производительность Вашей косилки.

#### Осторожно

4.11 Все работы по квалифицированному техническому обслуживанию, проверке агрегата и заточке ножей следует производить в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

4.12 При замене следует использовать только оригинальные запасные ножи производителя и действовать в соответствии с инструкцией по замене и заточке ножей.

**Мы указываем на то, что в соответствии с законом об ответственности за изготовление продукции, мы не несём ответственности за неисправности Вашего агрегата связанные с тем, что:**

**а) ремонт производился неквалифицированно, без участия специалистов наших**

**станций технического обслуживания,**

**б) при замене деталей были использованы ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ ДРУГИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ!**

**Вышеуказанное распространяется и на комплектующие изделия.**

Работы по техническому обслуживанию производятся нашими станциями техобслуживания. При возникновении вопросов или при запросе запасных частей следует указывать номер артикула и номер изделия.

## Монтаж



Во время монтажа этой газонокосилки обратите, пожалуйста, Ваше внимание на прилагаемую отдельно инструкцию по монтажу.

## Указания по эксплуатации

### Первичный ввод в действие

#### Предупреждение

Ввод в эксплуатацию газонокосилки производите только после **полного завершения монтажа. Перед началом эксплуатации Вам следует заправить косилку маслом и бензином! К эксплуатации газонокосилки могут допускаться только лица, которые ознакомились и изучили настоящую инструкцию по эксплуатации!**

#### Осторожно

##### Обзор производственных средств

Для работы газонокосилки применяйте следующие горюче-смазочные материалы:

Бензин	не содержащий свинца, нормальный бензин ROZ 91
Моторное масло	SAE 30 (A.P.I."SF" или "SG").

### Запуск двигателя

#### Осторожно

Убедились в том, что двигатель достаточно заполнен горюче-смазочными материалами (моторным маслом и бензином), только тогда можно приступить к запуску двигателя.

Обязательно учитывайте поставленное заводом-изготовителем руководство по эксплуатации бензиновых двигателей!

### Заправка бензином

#### Предупреждение

**Опасность взрыва! Заправку бензином производите вне помещений! Запрещается заправлять бензином при работающем двигателе или до его остывания!**

**Категорически запрещается курить во время заправки! Следует заправлять только свободный от свинца бензин!**

Крышка бензобака находится на бензобаке (символ заправочной станции на крышке бензобака).

1. Отвинтите крышку бензобака и залейте бензин, не содержащий свинца.
2. Завинтите снова крышку бензобака.

### Заливка масла

### Предупреждение

Используйте масло типа **SAE 30 (A.P.I. "SF" или "SG")**. Постарайтесь не проливать масло на землю!

Крышка штуцера для заливки масла находится на блоке двигателя (символ – ручная маслѐнка).

1. Обратите внимание на то, чтобы двигатель находился в горизонтальном положении.
2. Отвинтите крышку штуцера для заливки масла.
3. **Двигатель с указателем уровня масла:**  
Залейте масло до отметки "MAX", ориентируясь на указатель уровня масла.
- Двигатель без указателя уровня масла:**  
Медленно залейте определенное количество масла, пока оно не достигнет верхнего края маслоналивного штуцера.
4. Крышку маслоналивного штуцера следует снова плотно завинтить.
5. Удалите перелившееся масло тряпкой.

### Ручной запуск двигателя

#### Предупреждение

Выхлопные газы содержат **окись углерода, которая является газом без запаха и смертельноопасным**. Поэтому никогда не запускайте двигатель в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.

**Пуск двигателя возможен только при установленном ноже (маховик)!**

**Газонокосилка в момент пуска двигателя не должна находиться в высокой траве.**

- 3 Ручку управления акселератором установить в положение «Пуск» (только для косилок с ручным управлением акселератора).
- 4 С интервалами около 2 секунд 2-3 раза нажать резиновую кнопку впрыскивающего устройства.

#### Внимание!

**При температуре ниже +10°C кнопку следует нажимать 5 раз. Запрещается пользоваться кнопкой, если двигатель прогрет до рабочей температуры.**

- 5 Притяните тормозной рычаг двигателя к верхней перекладине и держите его (для косилок с моторным тормозом).

При не натянутом тормозном рычаге, из-за тормоза двигателя, не может вытягиваться тросик запуска двигателя!

- 6 Вытянуть ручку стартера так, чтобы почувствовать сопротивление сжатия медленно отпустить тросик, после чего вытянуть его на длину руки для запуска двигателя. Придерживая ручку, медленно отпустить тросик. Плавно регулировать положение ручки управления акселератором.

## **Электрозапуск двигателя**

### **Опасность**

Выхлопные газы содержат **окись углерода**, которая является газом без запаха и смертельноопасным. Поэтому никогда не запускайте двигатель в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.

**Пуск двигателя возможен только при установленном ноже (маховик)!**

**Газонокосилка в момент пуска двигателя не должна находиться в высокой траве.**

- 7 Установить ручку управления акселератором в положение «Пуск» (сильная подача).
- 8 С интервалами около 2 секунд 2-3 раза нажать резиновую кнопку впрыскивающего устройства.

### **Внимание!**

**При температуре ниже +10°C кнопку следует нажимать 5 раз. Запрещается пользоваться кнопкой, если двигатель прогрет до рабочей температуры.**

- 9 Притяните тормозной рычаг двигателя к верхней переключателю и держите его (для косилок с моторным тормозом).
- 10 Вставьте ключ зажигания в замок-выключатель зажигания. Поверните ключ зажигания до конца вправо и после запуска отпустите его снова в положение "0". Если двигатель не заводится, повторите процедуру запуска ещё раз. Производить запуск не больше 5 секунд во избежание перегрузки аккумуляторной батареи. После каждой попытки запуска выдержать паузу в 10 секунд.

## **После запуска**

Медленно, передвигая ручку управления акселератором, установить ее в положение «Максимальная подача топлива» и «Остановка» (Stop) так, чтобы число оборотов соответствовало выбранной скорости работы. При скашивании низкой или редкой травы нецелесообразно включать максимальную подачу топлива.

## **Включение привода на колеса**

**Для газонокосилок с приводом на колеса!  
Не следует переключать передачу после остановки двигателя!**

При установленной скорости вращения двигателя 2900 об/мин. клиноременная-червячная передача обеспечивает скорость движения около 3,7 км/час.

- 11 Притянуть к ручке скобу переключения передач. Держите скобу переключения передач, он не блокируется.

### **Выключение привода колес**

- 12 Отпустить скобу переключения передач.

### **Выключение двигателя**

Опасность

**После выключения двигателя нож продолжает вращаться ещё несколько секунд. Поэтому не следует производить сразу какие-либо действия под косилкой!**

- 13 Отпустите тормозной рычаг двигателя (для косилок с моторным тормозом).
- 14 Установите рычаг подачи топлива на                      соответственно MIN (Stop).

## **Уход за газоном и скашивание травы**

Современный уровень развития техники позволяет изготавливать садовое оборудование, которое значительно сокращает трудоёмкость работы в саду и на газоне (газонокосилки с контейнером для сбора травы). Если Вы желаете, чтобы Ваш газон был постоянно зелёным и ровно подстриженным, тщательно обрабатывайте его, обеспечивайте нормальную вентиляцию и внесение удобрений.

Нож должен быть остро заточен, во избежание выдёргивания травы и пожелтения газона.

Равномерное скашивание травы достигается при прямолинейном движении косилки. Соседние скошенные дорожки должны перехлёстываться на несколько сантиметров, чтобы не оставалось необработанных полос.

Частота обработки газона зависит исключительно от скорости роста травы. В период основного роста травы (май-июнь) следует подстригать газон два раза в неделю, в остальное время – один раз в неделю. Высота среза составляет 4 – 6 см и до следующего скашивания трава должна подрасти на 4 - 5 см.

В засушливые периоды высота травы после скашивания должна быть на 1,5 см больше, чтобы предотвратить пересыхание почвы.

Если трава на газоне вырастает выше, чем обычно, не спешите ее скашивать до нормальной высоты, т.к. это вредно для газона. В этом случае обрабатывайте газон до половины высоты.

Высоту среза травы надо выбирать таким образом, чтобы воздушный поток мог легко доставлять скошенную массу в контейнер. При слишком низко установленной высоте среза воздушный поток имеет недостаточную скорость, и контейнер заполняется неравномерно; кроме того, корпус косилки может забиться травой.

Своевременно очищайте контейнер для сбора травы.

Предупреждение

**Только при выключенном двигателе и при остановке ножей.**

1. Приподнимите контейнер для сбора травы.
2. Приподнимите задвижку выброса травы.
3. Снимите движением назад контейнер для сбора травы.

Вследствие переполненного контейнера засоряется канал для выброса травы в корпусе косилки, и остатки травы остаются лежать на газоне.

Навесить снова пустой контейнер и запустить двигатель. Подобрать траву с газона, перемещая косилку назад.

## Обслуживание и уход

**Перед проведением всех работ по обслуживанию и уходу вытащить свечу зажигания!**

**После окончания Вашей работы произведите очистку газонокосилки. Категорически запрещается промывка водой! Попадание воды в систему зажигания или в карбюратор вызывает повреждение двигателя.**

Предупреждение

Для очистки от грязи и травы используйте тряпку или веник.

Производите очистку косилки только при выключенном и охлажденном двигателе.

Газонокосилка должна храниться в сухом помещении.

Осторожно

При наклоне косилки в сторону обратите внимание на то, чтобы карбюратор был направлен вверх.

### Специальный контроль необходим

После наезда на препятствие	В случае повреждения клинового
-----------------------------	--------------------------------

	ремня
При внезапной остановке двигателя	
При погнутом ноже (самостоятельная правка запрещается)	
При погнутом вале двигателя (самостоятельная правка запрещается)	
В случае повреждения коробки передач	

### Предупреждение

**Все работы по техническому обслуживанию, ремонту и очистке разрешается проводить только после выключения и охлаждения газонокосилки.** Следующие работы могут выполняться силами пользователя. Все остальные работы по техническому обслуживанию и ремонту должны проводиться с участием специалистов сервисной мастерской.

	Перед каждым использованием	После первых 2-х часов	Через каждые 5 рабочих часов	Часто	Через каждые 25 рабочих часов	Через каждые 50 рабочих часов	Через каждые 100 рабочих часов	В начале сезона	Перед каждым хранением
Проверить уровень масла в двигателе	•	•	•	•					
Заменить масло в двигателе		•			•				•
Очистить воздушный фильтр					•				
Проверить свечу зажигания						•		•	
Замена воздушного фильтра							•		
Очистка вытяжного воздушного фильтра					•				
Проверка глушителя						•			
Очистка батареи и подключающих зажимов					•				
Заточка или замена ножей					•				
Проверка деталей на раскрепление	•								•
Очистка газонокосилки					•				•

### Осторожно

При большей нагрузке и при высоких температурах могут устанавливаться более короткие интервалы обслуживания в отличие от указанных выше в таблице.

### Проверка уровня масла

Обратите, пожалуйста, внимание на то, чтобы двигатель находился в горизонтальном положении.

### Двигатель с указателем уровня масла:

Проверяйте уровень масла при помощи указателя уровня масла, находящегося на крышке маслоналивного штуцера.

## **Смена масла**

**Соблюдайте инструкцию по эксплуатации двигателя, приложенную к документации на косилку.**

### **Опасность**

**Только после выключения двигателя и остановки ножей!  
Вытащить свечу зажигания!**

Смена масла производится только на прогретом двигателе.

### **Осторожно**

Запрещается спускать отработавшее масло в канализацию или в почву. Загрязнение грунтовых вод строго наказуемо. Отработавшее масло принимается на всех заправочных станциях, кроме того, можно получить информацию в каждом коммунальном учреждении.

Уровень масла должен находиться между отметками "MAX" и "MIN".

### **Двигатель без указателя уровня масла:**

Масло должно просматриваться у верхнего края маслоналивного штуцера.

Смена масла производится после первых 2 рабочих часов, а затем через каждые 50 рабочих часов. Масло можно сливать разными способами.

15 Через отверстие в нижней части двигателя (резьбовая пробка маслосливного отверстия).

16 Через маслоналивной штуцер на блоке двигателя.

17 Через удлинитель масляной трубки (указатель уровня масла).

Мы рекомендуем Вам отсасывать отработавшее масло около маслоналивного штуцера при помощи комплекта обслуживания для двигателя № 106 118. Этот комплект обслуживания для двигателя не входит в стандартный объем поставки газонокосилки.

## **Воздушный фильтр и свеча зажигания**

Соблюдайте инструкцию по эксплуатации двигателя, приложенную к документации на косилку, а также план поиска дефектов.

## **Правильная установка троса Боудена**

- 18 Двигатель TECUMSEN "ПУСК"
- 19 Двигатель TECUMSEN "ОСТАНОВКА"
- 20 Двигатель BRIGGS & STRATTON "ПУСК"
- 20а Двигатель BRIGGS & STRATTON "ПУСК" Sprint, Quattro
- 21 Двигатель BRIGGS & STRATTON "ОСТАНОВКА"
- 21а Двигатель BRIGGS & STRATTON "ОСТАНОВКА" Sprint, Quattro
- 22 Двигатель BRIGGS & STRATTON "ПУСК"
- 23 Двигатель BRIGGS & STRATTON "ОСТАНОВКА"

- 18 Ввести сердечник гибкого троса сверху в ручку управления акселератора на
- 23 двигателе. Слегка закрепить конец оболочки гибкого троса с помощью зажимного хомута.  
Ручку управления акселератора на ручке косилки установить в положение «Пуск». Ручку управления акселератором на двигателе также передвинуть до упора в положение «Пуск», после чего окончательно закрепить оболочку троса.  
При тугом ходе ручки смажьте трос несколькими каплями машинного масла. Масло стечёт по тросу и смажет тягу.

## Передача привода колёс

### Только для газонокосилок с приводом колёс.

Передача привода колес не требует обслуживания, т.к. заполнена маслом на весь срок службы заводом-изготовителем. Ремонтные работы по передаче должны проводиться только специализированной сервисной мастерской.

## Зарядка стартерного аккумулятора

### Действительна только для газонокосилок с электростартером.

Газонокосилка оснащена следующим типом аккумуляторной батареи стартера: CYCLON MONOBLOCK , тип 0819-0024/12 В 2,5 А/час.

Аккумуляторная батарея стартера заряжена на заводе-изготовителе. Для достижения безупречного процесса пуска мы рекомендуем Вам подзарядить батарею стартера перед началом эксплуатации.

Дальнейшие подзарядки требуются:

- а) Перед консервацией косилки на зимний период
- б) При длительном простаивании косилки (больше 6 месяцев).

| Для зарядки батареи стартера применяется только прилагаемое зарядное устройство:

Вход: 220 или 230 В ~ /50 Гц/3 В/А

Выход: 12 В /100 мА/ 1,2 А

**Зарядку батареи стартера следует производить исключительно в сухом помещении!**



**ВНИМАНИЕ !**

Не допускать попадания грязи, влаги и воды на выключатели и штепсельные разъемы.

**Категорически запрещена промывка водой!**

- 24 Вынуть зарядное устройство из ящика аккумуляторной батареи.
- 25 Отсоединить провод аккумуляторной батареи от провода двигателя.
- 26 Соединить провода аккумуляторной батареи и зарядного устройства. Включить зарядное устройство в штепсельную розетку с защитными контактами (220/230 В ~ 50 Гц).

При зарядном токе макс. 0,1 А зарядка батареи должна продолжаться около 36 часов.

После зарядки батареи стартера выключить зарядное устройство.

Соединить провода батареи и двигателя.

Через несколько часов повторить пуск двигателя. Если двигатель не запускается, увеличить время зарядки.

В процессе скашивания травы батарея стартера автоматически заряжается от работающего двигателя. Бензиновый двигатель оснащен выпрямителем.

## **Инструкция по техническому обслуживанию аккумуляторной батареи стартера**

1. Во время хранения батареи рекомендуется отсоединить провод батареи. Батарею следует хранить в сухом проветриваемом помещении при температуре не выше + 23°C.
2. *Внимание!* Следует избегать длительного хранения батареи в разряженном состоянии! Кроме того, очень важно перед тем как поставить батарею на длительное хранение полностью зарядить её.
3. Разряженная батарея должна быть немедленно заряжена.
4. Для зарядки батареи используется только прилагаемое зарядное устройство.
5. Рекомендуется отсоединить провод батареи от двигателя стартера в перерывах между обработками газона, но обязательно перед консервацией косилки на зимний период! Кроме того, перед наступлением зимы необходимо полностью зарядить батарею. Перед каждым хранением батарею следует также полностью заряжать.

6. Не допускайте короткого замыкания, т.к. при этом возникает опасность повреждения изоляции проводов и внутренних элементов батареи.

## Замена и заточка ножа

### Предупреждение

**Разрешается использовать только оригинальные ножи! Пользуйтесь защитными перчатками!**

**Перед заменой ножа обязательно снять штеккер провода к свече зажигания!**

- 27 Для снятия ножа положите косилку на бок таким образом, чтобы карбюратор был направлен вверх (сначала слить бензин из бака, контейнер для сбора травы на время снять).  
Одной рукой придерживайте нож, другой рукой отвинтите болт (используйте поставленный с косилкой торцовый гаечный ключ или кольцевой гаечный ключ – 17 мм). Снимите болт ножа и прокладки.
- 28 Заточку производить исходя из первоначального контура ножа.  
Во избежание дисбаланса режущие кромки на обоих концах должны быть обработаны равномерно. Проверьте равновесие ножа, как показано на рисунке выше.  
Если нож не выдерживает равновесия, следует подшлифовать более тяжелую часть ножа.
- 29 Осторожно  
**В целях безопасности нож следует подшлифовывать макс. только на 6 мм. Затем следует заменить нож!**

## Хранение газонокосилки

### Предупреждение

**По окончании сезона следует тщательно очистить газонокосилку только после выключения двигателя и остановки ножей.**

**Категорически запрещена промывка водой! Попадание воды в систему зажигания или в карбюратор вызывает повреждение двигателя.**

**Для очистки от грязи и травы используйте тряпку или веник.**

**Газонокосилка должна храниться в сухом помещении.**

**Рекомендуется проверять косилку перед консервацией на зимний период.**

Детали из пластмассы найдут всё большее применение в последующие годы. Поэтому необходимо заняться поиском решений их вторичного применения. По этой причине почти на всех деталях косилки, изготовленных из пластмассы,

даётся точное обозначение применяемого материала для того, чтобы обеспечить в будущем его вторичное использование (Recycling).

Предупреждение

**Категорически запрещается хранение косилки с бензином в баке в помещении,** где пары бензина могут вступить в контакт с открытым пламенем или искрами – может возникнуть опасность взрыва!

Перед длительным хранением (зимний период) следует слить бензин из бака.

**Слив бензина из бака следует производить только вне помещений!**

**Прежде чем внести косилку в закрытое помещение, надо дождаться охлаждения двигателя!**

Неисправность	Возможные причины	Устранение
Двигатель не запускается	Недостаточное количество топлива	Залить топливо в бак, проверить поступление топлива в карбюратор, проверить вентиляцию бака и прочистить иглой отверстие в крышке
чистое	Плохое или загрязнённое топливо, старое топливо в баке	Использовать только свежее, топливо из чистых ёмкостей, прочищать карбюратор
	Невозможно установить переключатель в положение «Пуск» или «Остановка»	Проверить, и при необходимости, отрегулировать натяжение троса Бодуена
	Засорился воздушный фильтр	Прочистить и смазать воздушный фильтр (см. также указания по эксплуатации двигателя)
	Отсутствует воспламеняющая искра	Очистить, и при необходимости, заменить свечу зажигания; проверить провод высокого напряжения, проверить систему зажигания (мастерская)
раз	Двигатель не заводится вследствие нескольких попыток запуска	Свечу зажигания отвинтить и просушить; не вворачивая свечу, несколько потянуть за тросик стартера (предварительно установив ручку управления акселератором в положение «Остановка»)
	Косилка находится в высокой траве	Запустить двигатель на участке с низкой или скошенной травой; при необходимости изменить высоту среза травы
	Засорился корпус косилки	Очистить корпус и обеспечить свободное вращение ножа (Внимание: предварительно снять наконечник провода к свече зажигания)
	Разрядилась батарея аккумулятора	Зарядить батарею
	Плохой контакт провода стартера	Проверить штепсельный разъем
	Не установлен нож	Установить нож
Упала мощность травы, двигателя	Слишком высокая и мокрая травы	Откорректировать высоту среза обеспечить доступ воздуха, подав косилку немного назад
	Засорился корпус	Очистить корпус: (Внимание: косилку остановить, снять наконечник провода к свече зажигания)
	Закрыта воздушная заслонка	Ручкой управления акселератором

		максимально открыть воздушную заслонку
	Засорился воздушный фильтр	Прочистить воздушный фильтр (см. также указания по эксплуатации двигателя)
	Неправильно отрегулирован карбюратор	Проверить регулировку карбюратора на станции технического обслуживания
	Сильно износился нож	Заменить нож
<hr/>		
Неровный срез	Износился, затупился нож	Заменить или заточить нож
	Неправильная высота среза	Откорректировать высоту среза травы
<hr/>		
Контейнер для сбора высыхания	Косилка «сидит» слишком низко, при вращении ножа не поступает необходимый воздушный поток для переноса травы в контейнер	Откорректировать высоту среза травы
	Трава слишком мокрая и тяжелая для транспортировки воздушным потоком	Отложить обработку газона до высыхания травы
	Износился, затупился нож	Заменить или заточить нож
	Срезанная трава, слишком длинная, возникли проблемы с ее переносом в контейнер	Скосить траву в 2 этапа, откорректировать соответствующим образом высоту среза травы
	Засорилась сетка-фильтр, прекратилась подача воздуха	Прочистить сетку-фильтр
	Засорился корпус или канал подачи воздуха -остатки от предыдущего скашивания	Очистить корпус или канал (не промывая водой)  ВНИМАНИЕ: Предварительно снять наконечник провода к свече зажигания
<hr/>		
Не работает привод	Нарушено натяжение троса Боудена	Отрегулировать натяжение троса Боудена
	Повреждён клиновой ремень	Обратиться на станцию технического обслуживания
	Поврежден редуктор	Обратиться на станцию технического обслуживания
<hr/>		
Колеса не вращаются колес при включенном редукторе	Ослабла затяжка болтов крепления колес	Подтянуть болты крепления
	Повреждена ступица колеса	Заменить колесо